

茨威格小说的弗洛姆式解读

[An Analysis of Zweig's Novels from the Perspective of Fromm's Theory]

[Analyse der Romane von Zweig aus der Sicht der Theorie Fromms]

2012

Author: 冷燕丹 [LENG Yandan Lěng Yàndān]
Supervisor: 亢西民 [KANG Ximin Kàng Xīmín]
Discipline: Comparative Literature and World Literature
Institution: Shanxi Normal University, Linfen, Shanxi, China
Year, Degree: 2012, Master's thesis

Abstract / Kurzfassung

作为一名用德语写作的犹太作家，茨威格给我们留下了许多优秀的作品，他在小说、戏剧和人物传记方面都取得了不俗的成就，尤其是他的小说创作，在世界范围内拥有广泛的读者群。本文以茨威格的小说文本为基础，运用弗罗姆的人本主义精神分析学的相关理论，探究其中的异化主题。本文共由四章组成：第一章首先简单介绍了茨威格的生平，他在世界文学史上的地位及其小说的主要特点，并提出了本文所要讨论的论题。接着概括了国内外茨威格研究的现状，指出本文的研究方法并简要介绍了弗洛姆的人本主义理论，主要是异化理论、逃避自由理论以及爱的理论。第二章运用弗洛姆的异化理论分析了茨威格小说中的异化主题，主要体现在劳动中人的异化和战争中人的异化这两方面。并且借助于逃避自由理论分析了异化形成的心理机制。第三章运用弗洛姆爱的理论分析茨威格在小说文本中提出的拯救异化的途径，概括出在异化和拯救异化的过程中的激情以及激情的双重性。第四章由小说中的异化延伸到作家其他作品和作家生命中的异化，结合作家的生活经历，如他童年时和母亲的关系，社会历史背景和种族身份等，分析作为异化主要呈现形式的激情的本质特征，及其在对抗异化的过程中所起的作用。最后是论文的结论部分，总结了茨威格小说和人生中对异化失败的原因，并强调了运用弗洛姆的人本主义理论对茨威格的小说进行解读的重要性和意义。

Contents

摘要

English abstract

1 引言

1.1 茨威格其人及其作

1.2 国外研究现状

1.3 国内研究现状

1.4 研究方法和理论

2 茨威格小说中异化主题

2.1 《雷泼莱拉》：劳动中人的异化

2.2 《心灵的焦灼》：战争中人的异化

2.3 从《象棋的故事》看异化对心灵的折磨

2.4 “逃避自由”：形成异化的心理机制

2.4.1 “自由”的双重性

2.4.2 施虐和受虐倾向在小说中的体现

2.4.3 破坏和迎合倾向在小说中的体现

3 “爱”：拯救异化的途径

3.1 弗洛姆的爱理论

3.2 二元对立中爱的救赎

3.2.1 《一个陌生女人的来信》：灵与肉的对立

3.2.2 《埃丽卡·埃瓦尔德》：轻与重的对立

4 异化的世界，自由的悲剧

4.1 行走在异化之旅中的激情

4.2 异化世界中激情的本质：自由与孤独

4.2.1 童年生活中对自由的渴望

4.2.2 游离在人群外的孤独：犹太人身份

4.3 人道主义的悲哀：理想在现实中的幻灭

结语

致谢

参考文献

[English version \(www.cnki.net, 11/2020\)](http://www.cnki.net)

*Zweig*¹ left us with many excellent works as a Jewish writer writing in German. His poetry, novels, plays and biographies have made impressive achievements in the Literature domain, especially his novel writing, which have a wide range of readers in the world. With an entry point of alienation, this paper, which takes Zweig's novels as the research object, is based on the novel texts as well as using Fromm's humanistic psychoanalysis theories. The thesis is composed of four chapters. Chapter one includes a brief introduction of Zweig's life, the general plot summary of his novels as well as the critical responses to them home and abroad. At the same time, this part makes a general introduction to the theoretical system of Fromm's humanism. His humanistic theory mainly talks about three issues, namely, the theory of escaping from freedom², the theory of alienation³ and the love theory⁴.— Chapter two applies Fromm's alienation theory to the description of Zweig's novel world. Alienation has pervaded every corner of his creation which is displayed in the following two aspects: people are alienated by the war; the relationship between work and the people is alienated. This chapter also analyzes the psychological causes of the alienation.— Chapter three applies Fromm's love theory to analyze the way advocated by Zweig to resist the alienation.— Chapter four, driven by alienation, the character in his work often leads to tragic ending. In Zweig's life, meanwhile, there is a trace of alienation. The personality factors of Zweig's early

¹ Stefan Zweig (1881 – 1942), Austrian writer.

² Erich Fromm: *Escape from Freedom*, New York (Farrar and Rinehart) 1941. Erich Fromm: *The Fear of Freedom*, London (Kegan Paul) 1942.

³ Id.: Erich Fromm: *Mental Health in the Modern World* (1953), Lecture transcripts, Jan. 26, 1953, Jan. 28, 1953, Feb. 2, 1953, Feb. 4, 1953, New School for Social Research, New York; id.: *The Sane Society*, New York (Rinehart and Winston, Inc.) 1955, Chapter 5d1,2, 5e; id.: *Marx's Concept of Man. With a Translation of Marx's Economic and Philosophical Manuscripts* by T. B. Bottomore, New York (F. Ungar Publisher Co.) 1961, Chapter 5.

⁴ Id.: *The Art of Loving. An Inquiry into the Nature of Love* (World Perspectives Vol. 9, planned and edited by Ruth Nanda Anshen), New York (Harper and Row) 1956. (Chapter 2)

experience and his Jewish identity have caused the anxiety of his heart while creative activities provide balance for the anxiety. Here, by the application of Fromm's theory, the thesis gives an analysis to Zweig's loneliness and his need of freedom. And the analysis centers on his relationship with his mother during his childhood. The final chapter is the part of conclusion. It summarizes the factors of Zweig's tragedy and maintains the importance and significance of a humanistic interpretation of his novels. [Footnotes, hyperlink: M.Z.]

Contents

Chinese abstract
English abstract

Chapter 1 Introduction

- 1.1 Zweig and his works
- 1.2 Current status of foreign research
- 1.3 Current status of domestic research
- 1.4 Research methodology and theory

Chapter 2 The theme of alienation in Zweig's novels

- 2.1 [...]: the alienation of human beings in labor
- 2.2 [...]: The alienation of man in war
- 2.3 The torment of alienation in the human mind from "[Chess Story](#)"
- 2.4 "Escape from freedom": the psychological mechanism of forming alienation
 - 2.4.1 The duality of "freedom"
 - 2.4.2 The representation of sadistic and masochistic tendencies in the novel
 - 2.4.3 The tendency of destruction and [...] in the novel

Chapter 3 "Love": a way to save alienation

- 3.1 Fromm's theory of love
- 3.2 The Redemption of love in dichotomy
 - 3.2.1 "Letter from a Strange Woman": the opposition of spirit and flesh
 - 3.2.2 "Erika Ewald"⁵: the opposition between light and heavy

Chapter 4 An alienated world, a tragedy of freedom

- 4.1 Passion on the journey of alienation
- 4.2 The nature of passion in an alienated world: freedom and solitude
 - 4.2.1 The desire for freedom in childhood life
 - 4.2.2 Solitude outside the crowd: Jewish identity
- 4.3 The sadness of humanism: the disillusionment of ideals in reality

Conclusion

Acknowledgements
References

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, kostenlose Version, 11/2020 / M.Z.)

Zweig, ein jüdischer Schriftsteller, der auf Deutsch schrieb, hinterließ uns viele ausgezeichnete Werke. Seine Gedichte, Romane, Theaterstücke und Biographien erbrachten beeindruckende Leistungen auf dem Gebiet der Literatur; insbesondere seine Romane, die weltweit ein breites Leserspektrum aufwiesen. Forschungsgegenstand der vorliegenden Arbeit sind die Romane. Die Arbeit basiert auf den Roman-texten sowie auf den Theorien der humanistischen Psychoanalyse mit der Entfremdungstheorie als Ausgangspunkt. Die Arbeit besteht aus vier Kapiteln. Das erste Kapitel bietet eine kurze Einführung in Zweigs Leben, eine allgemeine Zusammenfassung der Handlungen seiner Romane sowie kritische Reaktionen auf seine Romane im In- und Ausland. Weiterhin führt dieser Teil allgemein in das theoretische System des Humanismus von Fromm ein, das vor allem drei Theorien umfasst: die Theorie der Flucht vor der

⁵ The Love of Erika Ewald.

Freiheit⁶, die Theorie der Entfremdung⁷ und die Theorie der Liebe⁸.– In Kapitel zwei wird Fromms Entfremdungstheorie auf die Analyse der Romanwelt von Zweig angewendet. Entfremdung durchdringt jeden Winkel seines Schaffens, was sich in den folgenden zwei Aspekten zeigt: Die Menschen sind durch den Krieg entfremdet, und das Verhältnis zwischen Arbeit und Mensch ist entfremdet. In diesem Kapitel werden auch die psychologischen Ursachen der Entfremdung analysiert.– Im dritten Kapitel wird unter Anwendung der Theorie der Liebe bei Fromm die von Zweig vertretene Art und Weise analysiert, sich der Entfremdung zu erwehren.– In Kapitel vier wird verdeutlicht, dass die Figuren in Zweigs Werken, von Entfremdung getrieben, oft ein tragisches Ende erleiden. Auch Zweigs Leben lässt Entfremdung erkennen. Seine frühe Erfahrungen und seine jüdischen Identität führten zu Persönlichkeitsfaktoren, die die Ängste seines Herzens verursachten, während seine schöpferischen Aktivitäten einen Ausgleich für diese Ängste schufen. In diesem Kontext werden Zweigs Einsamkeit und sein Bedürfnis nach Freiheit unter Anwendung der Fromm'schen Theorie analysiert, wobei sich die Analyse auf die Beziehung zu seiner Mutter während seiner Kindheit konzentriert.– Im Schlusskapitel, der Schlussfolgerung, werden die Kausalfaktoren für Zweigs Tragödie zusammengefasst, und es wird die Bedeutung einer humanistischen Interpretation seiner Romane betont. [Fußnoten, [Hyperlink: M.Z.](#)]

Inhalt

Chinesische Kurzfassung

Englische Kurzfassung

Kapitel 1 Einleitung

1.1 Zweig und seine Werke

1.2 Aktueller Stand der ausländischen Forschung

1.3 Aktueller Stand der inländischen Forschung

1.4 Forschungsmethoden und Theorien

Kapitel 2 Das Thema der Entfremdung in den Romanen von Zweig

2.1 [...] Die Entfremdung des Menschen in der Arbeit

2.2 [...]: Die Entfremdung des Menschen im Krieg

2.3 Die Qual der Entfremdung im menschlichen Geist aus "[Schachnovelle](#)"

2.4 "Die Flucht vor der Freiheit": die psychologischen Mechanismen, die die Entfremdung prägen

2.4.1 Die doppelte Bedeutung der "Freiheit"

2.4.2 Die Darstellung von sadistischen und masochistischen Tendenzen im Roman

2.4.3 Die Tendenz zur Zerstörung und [...] in den Romanen

Kapitel 3 "Liebe": ein Weg zur Überwindung der Entfremdung

3.1 Die Theorie der Liebe von Fromm

3.2 Die Erlösung durch die Liebe in der Dichotomie

3.2.1 "[Brief einer Unbekannten](#)": der Gegensatz von Geist und Fleisch

3.2.2 [Erika Ewald](#): Der Gegensatz zwischen leicht und schwer

⁶ Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band I, Die Furcht vor der Freiheit (1941), Seite 215 – 392.

⁷ A.a.O.: Band XI: Die Pathologie der Normalität des heutigen Menschen (1953), Seite 211 – 266; a.a.O.: Band IV, Wege aus einer kranken Gesellschaft (1955), Seite 1 – 254, Kapitel 5 Der Mensch in der kapitalistischen Gesellschaft, Seite 59 – 147; d) Die charakterologischen Veränderungen in der Gesellschaft des 20. Jahrhunderts, Seite 81 – 131, 1. Quantifizierung und Abstraktion, Seite 81 – 88; 2. Entfremdung, Seite 88 – 109; e) Entfremdung und seelische Gesundheit, Seite 136 – 147; a.a.O.: Band V, Das Menschenbild bei Marx (1961), Seite 335 – 393, Kapitel 5 Die Entfremdung, Seite 368 – 383.

⁸ A.a.O.: Band IX, Die Kunst des Liebens (1956), Seite 437 – 518. (Kapitel 2 Die Theorie der Liebe, Seite 440 – 488)

Kapitel 4 Eine entfremdete Welt, eine Tragödie der Freiheit

4.1 Die Leidenschaft auf dem Weg der Entfremdung

4.2 Die Natur der Leidenschaft in einer entfremdeten Welt: Freiheit und Einsamkeit

4.2.1 Der Wunsch nach Freiheit in der Kindheit

4.2.2 Einsamkeit außerhalb der Masse: jüdische Identität

4.3 Die Traurigkeit des Humanismus: die Desillusionierung der Ideale in der Realität

Schlussfolgerung

Danksagung

Referenzen

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]